

IT - MANIPOLO STERILE MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA
EN - DISPOSABLE STERILE PENCIL FOR ELECTROSURGERY
FR - MANCHE ELECTRO-CHIRURGICAL DISPOSABLE STÉRILE
DE - STERILER EINMAL-ELEKTRODENHANDGRIFF FÜR DIE ELEKTROCHIRURGIE
ES - MANGO DE ELECTROCIRUGÍA ESTÉRIL DESECHABLE
PT - PUNHO ESTÉRIL DESCARTÁVEL PARA ELETROCIRURGIA
RU - АКЦЕССУАРЫ ДЛЯ ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ, РУЧКА-ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ
ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ
EL - ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΗ ΛΑΒΉ ΔΙΑΘΕΡΜΪΑΣ ΜΙΑΣ ΧΡΉΣΕΩΣ
NL - STERIEL WEGWERPPOTLOOD VOOR ELEKTROCHIRURGIE
DA - STERILT DIATERMIHÅNDTAG, ENGANGS
RO - MANER CU ELECTROD BISTURIU PENTRU ELECTROCHIRURGIE
(UNICA FOLOSINTA/STERIL)
PL - UCHWYT JEDNORAZOWY STERYLNY DO ELEKTROCHIRURGII
TR - ELEKTROCERRAHI İÇİN TEK KULLANIMLIK STERIL KALEM
HU - STERIL, EGYSZER HASZNÁLATOS KÉTKAPCSOLÓS NYÉL
FI - KERTAKÄYTTÖINEN STERIILI KÄSIKAHVA SÄHKÖKIRURGIAAN
ET - ÜHEKORDNE STERIILNE DIATERMIA KÄEPIDE
LV - VIENTREIZLIETOJAMS STERILS UZGALIS ELEKTROKIRURĢIJAI
CS - JEDNORÁZOVÁ STERILNÍ TUŽKA PRO ELEKTROCHIRURGII
SK - JEDNORAZOVÉ STERILNÉ PERO PRE ELEKTROCHIRURGIU
BG - ЕДНОКРАТНА СТЕРИЛНА РЪКОХВАТКА ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ
HR - JEDNOKRATNI, STERILNI "MINI" KAUTER ZA ELEKTROKIRURGIJU
SL - STERILNI ELEKTROKIRURŠKI ROČNIK ZA ENKRATNO UPORABO
AR - قلم لجهاز الكى والقطع الكهربائي الجراحي معقم للاستعمال مرة واحد



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**MÂNERE CU COMANDĂ MANUALĂ (SERIA F479X)
MÂNERE CU COMANDĂ LA PEDALĂ (SERIA F4390)****AVERTISMENTE**

- Produsul este de unică folosință și e sterilizat cu Oxid de Etilena. A nu se resteriliza. Refolosirea sa poate duce la: prezenta de reziduuri biologice care pot provoca infecții încrucișate; alterarea materialelor; pierderea caracteristicilor funcționale inițiale a produsului.
- Sterilitatea nu este garantată dacă ambalajul a fost deschis și/sau deteriorat.
- Nu utilizați după data expirării. Sterilitatea nu este garantată.
- După ce ați controlat integritatea ambalajului, verificați conținutul acestuia; în caz de deteriorări sau defecte vizibile nu utilizați produsul și restituiți-l firmei FIAB.
- Păstrați produsele la distanță de materialele inflamabile: activarea lor accidentală și căldura ar putea provoca incendii.
- Dispozitivele trebuie utilizate de către profesioniști medicali instruiți în proceduri electrochirurgicale.
- Pentru utilizarea generatorului, a mânerelor, a plăcilor neutre, a cablurilor și a altor accesorii, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate de producător.
- **NB** Stimulatoarele cardiace pot fi avariate de un curent electrochirurgical. Nu supuneți unui curent electrochirurgical un pacient purtător de pacemaker înainte ca acesta să fi consultat un medic cardiolog.

INDICAȚII

Tăiere și coagulare de țesuturi, în timpul procedurii electrochirurgicale, cu utilizarea unui generator compatibil, de înaltă frecvență.

TENSIUNE MAXIMĂ APLICABILĂ 9kVpp**PREGĂTIRI ȘI CONEXIUNI**

Asigurați-vă că electrodul și prelungitorul (dacă este prevăzut) este introdus corespunzător în locașul mânerului. În momentul în care electrodul și/sau prelungitorul trebuie înlocuite asigurați-vă că mânerul nu este conectat la generator sau că generatorul este oprit (în așteptare).

Conectați mânerul și întrerupătorul cu pedală (pentru modelele cu comandă la pedală) la generatorul de înaltă frecvență.

Evitați contactul direct al cablului activ cu pielea pacientului precum și încurcarea respectivului cablu.

NB: Dacă pacientul este re poziționat efectuați întotdeauna o nouă verificare a tuturor conexiunilor.

VERIFICARE PRELIMINARĂ DE FUNCȚIONARE

Mânere cu comandă manuală: (1) Conectați placa neutră la pacient (2) Conectați mânerul la bisturiul electric (3) Porniți bisturiul electric și selectați ieșirea la 0 Watt în funcția de tăiere și coagulare (4) Țineți mânerul la distanță de persoane și obiecte și activați funcția CUT (5) Verificați ca bisturiul electric să semnaleze activarea funcției CUT (6) Repetați punctele 4 și 5 pentru verificarea funcției COAG. Mânere cu comandă la pedală: pentru a verifica funcționarea acestora consultați instrucțiunile generatorului.

UTILIZARE

Mânere cu comandă manuală: pentru a activa modalitatea tăiere apăsați butonul galben (CUT); pentru a activa modalitatea coagulare apăsați butonul albastru (COAG). Mânere cu comandă la pedală: pentru a activa mânerul consultați instrucțiunile generatorului.

În timpul procedurii selectați întotdeauna cel mai redus nivel de energie posibil. Dacă capacitatea de coagulare a electrocului este sub cea normală nu măriți ieșirea de înaltă frecvență fără a fi efectuat în prealabil următoarele verificări:

- Poziționarea corectă a plăcii neutre;
- Introducerea corectă a cablurilor și a conectorilor;
- Activarea corectă a tastelor de funcționare (manuală sau la pedală);
- Să nu existe avarii privind izolarea cablurilor;
- Electrocul și prelungitorul (dacă există) să nu fie murdare.

DEPOZITARE



















Produsul trebuie depozitat în ambalajul său original în încăperi caracterizate de condiții de mediu, temperatură și umiditate relativă, specificate pe eticheta de pe ambalaj. Suprapunerea greutăților pe ambalaje ar putea deteriora produsul.

OBSERVAȚII GENERALE

Dacă, pe durata utilizării acestui dispozitiv sau ca urmare a utilizării sale, se produce un incident grav, raportați acest lucru producătorului și autorităților naționale din țara dvs. Pentru orice defecțiune sau defect al dispozitivului, informați serviciul de calitate al producătorului.

ELIMINAREA DEȘEURILOR

Deșeurile provenite de la instituțiile medicale trebuie eliminate în conformitate cu reglementările în vigoare.

	Conform cu legislația europeană în vigoare privind dispozitivele medicale		Aparat medical		Consultați instrucțiunile de utilizare		Număr de catalog
	Cod de Lot		Data de fabricație		Data limită de utilizare		A nu se reutiliza
	Sterilizate folosind oxid de etilenă		A nu se utiliza în cazul în care ambalajul este deteriorat		Nu conține cauciuc natural (latex)		A se feri de razele soarelui
	Limite de umiditate		Limite de temperatură		Producător		Număr de bucăți
	Unik udstýrsidentifikationskode		Sistem de barieră steril unic cu ambalaj de protecție în interior				



Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio (Florence, Italy) - www.fiab.it



52502394IU9B / 2022-04